

nivel **A2-B1** audiolibro colección marca américa latina

Los jóvenes argentinos

difusión



Índice

Cómo trabajar con este libro	8
Introducción	11
1. La vida en el sur	15
2. Música sí, reglas no	23
3. Un poco de historia	31
4. El deporte, una pasión	45
5. Jóvenes con proyectos	55
Notas culturales	64
Glosario en inglés, francés y alemán	66
Actividades	72



Chicos charlando en el barrio de Palermo, Buenos Aires

Marca América Latina

Los jóvenes argentinos

*«Los jóvenes argentinos necesitamos
confianza para pasar de consumidores
a creadores»*

Rodrigo Siri

Cómo trabajar con este libro

Marca América Latina es una serie de lecturas sobre temas de la cultura, la economía y la sociedad latinoamericana. Cada libro aporta un panorama general sobre el tema en cuestión, que incluye su historia y la situación actual, y se acompaña de un vídeo que ilustra una o varias de las secciones analizadas en el libro.

Para facilitar la lectura, al principio del libro aparece una introducción con un breve repaso de los temas que se van a desarrollar en el mismo. Además, al final de cada página se incluye un glosario en español de las palabras y expresiones más difíciles, y al final del libro, un glosario de todas ellas traducidas al inglés, francés y alemán.

A lo largo del texto se han marcado en color rojo algunas palabras y expresiones que hacen referencia a aspectos culturales del mundo del español. Estas se recogen y se explican en la sección de notas culturales que aparece al final del libro.

El libro termina con una sección de actividades que tiene la siguiente estructura:

- a) «Antes de leer». **Recomendamos realizar las actividades de esta sección antes de empezar a leer el texto**, ya que ayudarán a activar los conocimientos que tiene el lector sobre el tema y facilitarán la comprensión.
- b) «Durante la lectura». Son **actividades destinadas a pautar la comprensión** de los diferentes capítulos.
- c) «Después de leer». Se trata de propuestas variadas que **permiten poner en práctica la comprensión auditiva y de lectura, la expresión oral y escrita, la interacción oral y escrita y la mediación**. Tienen un carácter predominantemente

abierto para que el propio lector (o el profesor que lee el libro con sus alumnos) pueda decidir cómo trabajar con ellas según sus necesidades. En muchas de ellas se propone un repaso al contenido del libro. En cada caso, **el lector puede decidir si vuelve a leer el fragmento en cuestión o prefiere escuchar la grabación del CD correspondiente.**

Igualmente, puede decidir si hace las actividades por escrito o de forma oral, en interacción con otros hablantes.

d) «Vídeo». Esta sección contiene **propuestas para trabajar la comprensión audiovisual con el vídeo** que está incluido en el CD.

e) «Léxico». Actividades para **la sistematización, la profundización y la ampliación del vocabulario**. Se tiene en cuenta que cada hablante tiene unos intereses y un bagaje personal específicos. Por eso se proponen especialmente actividades de carácter abierto y que favorecen el aprendizaje estratégico.

f) Por último, la sección «Internet» propone **páginas web interesantes** para seguir investigando.



Una chica visita la Patagonia, en el sur del país



Introducción

A los jóvenes argentinos les gusta hablar de sí mismos. Cuando alguien les pregunta cómo son, encuentran adjetivos rápidamente: inquietos¹, espontáneos, «opinadores²», creativos...

Con el mismo interés con el que se describen, hablan de las cosas que les interesan, desde la pasión que sienten por la música hasta los sueños³ que les gustaría cumplir en el futuro.

Los jóvenes argentinos son inquietos: están interesados en lo que pasa en el mundo, y aunque viven lejos de las grandes capitales europeas y norteamericanas, quieren ser parte de las modas y tendencias que se difunden entre los jóvenes de todo el mundo.

Cuando reaccionan frente a temas o eventos por los que sienten pasión, los chicos argentinos son espontáneos: salen a la calle a protestar por las cosas que los afectan, como cambios en la educación o el aumento del desempleo⁴. Con la misma intensidad, viven las victorias y las derrotas⁵ de su club de fútbol como si fueran propias⁶.

En Argentina, el deporte es mucho más que ejercicio, y los deportistas exitosos son líderes de opinión y ejemplos a seguir.

¹**inquieto:** (aquí) curioso ²**opinadores:** persona con muchas opiniones ³**sueño:** (aquí) objetivo ⁴**desempleo:** falta de trabajo ⁵**derrota:** (aquí) mal resultado ⁶**propio:** que les pertenece

Los chicos argentinos son espontáneos por elección, y quizás también por necesidad. Entre 1998 y 2003, mientras ellos crecían, el país vivía el peor colapso económico de su historia. Eran tiempos de inestabilidad, en los que era imposible hacer planes. En este libro, veremos cómo esta experiencia afecta el comportamiento⁷ actual de los chicos con el dinero y su relación con instituciones financieras, como los bancos. También veremos cómo, a pesar de todo, tienen suficiente confianza⁸ en el futuro para soñar con tener su propia empresa.

A los chicos argentinos les encanta la música. Son fans apasionados y leales, capaces de gastar⁹ gran parte de sus ahorros¹⁰ para asistir a un concierto de su banda favorita y escuchar en vivo las últimas canciones. En el libro, músicos famosos en todo el mundo explican por qué actuar frente a los jóvenes argentinos es una experiencia única.

En todo el país, los jóvenes adoran el rock, símbolo de libertad y rebeldía. Estos mismos jóvenes son, según un estudio, los alumnos más indisciplinados del planeta. En las aulas argentinas, el profesor debe pedir silencio a los estudiantes muchas veces antes de obtenerlo. Ellos piensan, como explican en el libro, que él debe ganarse primero el respeto de sus alumnos.

Con la ayuda de internet, los jóvenes argentinos se mantienen informados sobre las series de televisión, películas y videojuegos que triunfan en el mundo. Reciben con optimismo las novedades tecnológicas, y se han convertido en pocos meses en el país con más teléfonos inteligentes de América Latina. También están habituados a descargar¹¹ archivos de música y cine de internet, y expresan aquí sus opiniones sobre el derecho a compartir¹² archivos.

En los últimos años, los jóvenes argentinos expresan más y más su opinión política. Y no solamente la expresan: militan,

⁷ **comportamiento**: conducta ⁸ **confianza**: esperanza en alguien o algo ⁹ **gastar**: (aquí) comprar ¹⁰ **ahorros**: dinero guardado ¹¹ **descarga**: (aquí) archivo de internet que se guarda en un ordenador ¹² **compartir**: participar en algo con otra persona

participan en manifestaciones y buscan un cambio. Exploraremos cómo la historia reciente del país ha tenido un gran impacto sobre la actitud política de los chicos, y leeremos sobre proyectos actuales, en los que los jóvenes actúan sobre el daño¹³ causado por la dictadura que acabó en 1983.

De acuerdo con sus propias palabras, los jóvenes son creativos: hacia el final del libro veremos varios casos que han hecho destacar a los chicos argentinos en el mundo por su originalidad. Desde la experiencia de Mariela, una joven diseñadora de moda¹⁴ que ha abierto una tienda de bolsos y tiene clientes en todo el mundo, hasta los proyectos de vanguardia de jóvenes como Santiago, a quien el primer contacto con una computadora, a los 9 años, cambió para siempre. Hoy, ha fundado un laboratorio de empresas relacionadas con internet, donde los jóvenes desarrollan sus ideas y aprenden a tener confianza en sus habilidades.

En estas páginas, los chicos comparten sus ganas¹⁵ de ser parte de un mundo conectado; su espontaneidad para reaccionar frente a los problemas y buscar un cambio, y su creatividad para generar proyectos innovadores. Te invitamos a explorar el mundo de los chicos argentinos para conocerlos mejor.

¹³ **daño:** mal, perjuicio ¹⁴ **diseñador de moda:** persona que crea ropa y accesorios ¹⁵ **ganas:** (aquí) intención



Un chico con su patineta, en Buenos Aires

1. La vida en el sur

*«Somos espontáneos,
optimistas y solidarios»
Martín Monjeau*

La libertad, los amigos, la familia, el dinero, la salud, el amor... La felicidad tiene distintos significados para distintos jóvenes. Pero, ¿se pueden encontrar todas estas cosas en un mismo lugar?

«Los chicos argentinos somos amigables y *«chantas»*¹ dice Lucila Muñiz, una estudiante de 19 años de Buenos Aires. Varios chicos entrevistados están de acuerdo con la definición. «También somos espontáneos, optimistas y solidarios», dice Martín Monjeau, otro chico de la misma edad. «Como cosas negativas, a veces no es fácil tener confianza en otras personas, porque hay mucha gente que no es honesta». Para Santiago Crespo, un porteño de 17 años, los jóvenes argentinos son «curiosos pero un poco vagos»².

«Diversidad y creatividad son dos palabras importantes para describir a los jóvenes argentinos», dice María Raquel Macrí, investigadora especialista en jóvenes de la **Universidad de Buenos Aires**. «Los estilos de vida e intereses de los chicos cambian según el sector social», explica.

La diversidad tiene también que ver con las características geográficas. Argentina es, por su tamaño, el octavo³ país más grande del mundo. Está dividido en 23 provincias y una ciudad autónoma (Buenos Aires), todas con una identidad y una cultura propias.

¹ **chanta**: no del todo confiable ² **vago**: perezoso, poco trabajador ³ **octavo**: el número 8

Los chicos de cada provincia crecen con ciertas tradiciones, cierta relación con sus comunidades, ciertos paisajes⁴. Por esta variedad, hablar de jóvenes argentinos es hablar de un conjunto de chicos muy diferentes entre sí.

En general, la gran diferencia geográfica es entre los chicos de Buenos Aires (los porteños) y los de las otras provincias (el interior). «Los chicos del interior son más tranquilos y menos arrogantes», dice Ernesto, un joven porteño de 15 años. «Mis primos viven en un pueblo en Mendoza, una provincia en el oeste del país, y allá es más fácil hacer amigos, todo es mucho más auténtico».

«Para mí, hablar de diferencias es hablar de prejuicios. Creo que en todas las ciudades grandes del mundo, la gente tiene más prisa y es un poco más desconfiada⁵. En los pueblos, en cambio, existe eso de «pueblo chico, infierno⁶ grande», todos se conocen y todos opinan sobre tu vida. Es difícil ser diferente en lugares así», dice Cristina, una joven de 20 años de la provincia de Misiones.

Más allá de las rivalidades geográficas, a veces, los prejuicios que menciona Cristina resultan en actitudes de discriminación. En 2011, la organización UNICEF Argentina hizo un estudio sobre este tema. Entrevistó jóvenes de entre 13 y 18 años de varias provincias del país. El 40% de todos los chicos entrevistados dijo que había vivido una situación de discriminación. La mayoría (79%) vivió la discriminación en la escuela y el motivo fue el aspecto físico. Los chicos que participaron en el estudio mencionaron el tamaño físico y el color de la piel como los motivos más frecuentes.

La nacionalidad también es, según el estudio, un motivo de discriminación. Más de la mitad de los chicos del estudio piensa que los inmigrantes bolivianos en Argentina son víctimas de la discriminación. Pero, a la vez, el 76% piensa que «Argentina debe estar abierta a todo el mundo que quiera venir a vivir acá».

Los intereses de los jóvenes argentinos tienen, sin embargo, muchas cosas en común. Comparten costumbres tradicionales

⁴ **paisaje**: características de un terreno o lugar ⁵ **desconfiado**: que no tiene confianza

⁶ **infierno**: (aquí) lugar donde se vive muy mal

Notas culturales

1. La vida en el sur

Universidad de Buenos Aires (UBA): Universidad pública, la más grande de Argentina. Fue fundada en 1821. Sus aulas están en la Ciudad de Buenos Aires.

UNICEF: Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia. Es una organización que promueve el bienestar y los derechos de niños y jóvenes.

Mate: Infusión preparada con las hojas de la planta yerba mate. Es típica de Argentina, Uruguay y zonas de Paraguay y Brasil. Normalmente se toma en un recipiente (mate) de calabaza o madera, con una pajilla para beber llamada bombilla. En Argentina, es habitual compartir el mate con la familia o los amigos.

UNESCO: Organización internacional que promueve la cultura y el desarrollo de todos los países. Su nombre completo es la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

Bancarrota o default: suspensión de pago de las deudas; Argentina lo hizo con el Banco Mundial en 2002.

2. Música sí, reglas no

Secundaria: Etapa educativa que sigue a la primaria. En Argentina, el nombre y la duración varían según la provincia. Dura entre 3 y 5 años y es obligatoria.

3. Una historia reciente

Centro de estudiantes: Organización de representación de los estudiantes dentro de una institución educativa.

Congreso Nacional: Organismo que vota las leyes. Tiene dos Cámaras con representantes de las provincias y la Ciudad de Buenos Aires: diputados (257) y senadores (72).

Glosario

Abreviaturas usadas: **m.**: masculino (el/los) **f.**: femenino (la/las)

ESPAÑOL

INGLÉS

FRANCÉS

ALEMÁN

Introducción

¹ inquieto/-a	curious	curieux	neugierig
² opinador/a	opinionated	qui a des avis sur tout	Wer seine Meinung äussert
³ sueño m.	dream	rêve	Traum
⁴ desempleo m.	unemployment	chômage	Arbeitslosigkeit
⁵ derrota f.	defeat	défaite	Niederlage
⁶ propio/-a	of one's own	propre	eigen
⁷ comportamiento m.	behaviour	comportement	Verhalten
⁸ confianza f.	trust	défaite	Vertrauen
⁹ gastar	to spend	dépenser	ausgeben
¹⁰ ahorro m.	savings	économies	Ersparnisse
¹¹ descargar	download	télécharger	herunterladen
¹² compartir	to share	partager	teilen
¹³ daño m.	damage	dégâts	Schaden
¹⁴ diseñador/a de moda	fashion designer	couturier	Modeschöpfer
¹⁵ ganas f.	will	envie	Lust

1. La vida en el sur

¹ chanta	untrustworthy	indigne de confiance	unzuverlässig
² vago/-a	lazy	fainéant	faul
³ octavo/-a	eighth	huitième	achte
⁴ paisaje m.	landscape	paysage	Landschaft
⁵ desconfiado/-a	distrustful	méfiant	misstrauisch
⁶ infierno m.	hell	enfer	Hölle
⁷ compu f.	computer	ordinateur	Computer
⁸ carrera terciaria f.	technical degree	diplôme de technicien	Fachhochschulausbildung
⁹ contaduría f.	accounting	comptabilité	Buchhaltung
¹⁰ título m.	degree	diplôme universitaire	Abgangszeugnis
¹¹ pobreza f.	poverty	pauvreté	Armut
¹² moneda f.	currency	monnaie	Währung
¹³ valor m.	value	valeur	Wert

ANTES DE LEER

1. ¿Qué cinco costumbres son habituales en muchos jóvenes argentinos? Marca las frases. Al final del libro, vuelve a la actividad y corrige tus respuestas, si es necesario.

- | | |
|--|---|
| ☐ jugar al fútbol | ☐ conectarse a internet |
| ☐ ser obedientes en clase | ☐ bailar el <i>reggaeton</i> |
| ☐ tomar mate | ☐ usar <i>smartphones</i> |
| ☐ ahorrar y confiar en los bancos | ☐ ir a conciertos de rock |

2. Mira la fotografía de la página 6. ¿Cómo son estos chicos? Descríbelos físicamente. ¿Se parecen a los chicos de tu país? Menciona dos cosas similares y dos diferencias.

DURANTE LA LECTURA

Introducción

3. En el texto se anticipan varios temas. ¿Cuál te interesa más y por qué?

4. ¿Cómo se mantienen informados los jóvenes argentinos?

5. ¿Qué actitud tienen en relación al deporte?

23. ¿Se parece tu vida a la de Julián? ¿Qué cosas tienes en común con él?

LÉXICO

24. Completa este mapa conceptual:



25. Ahora crea dos mapas más sobre otros temas del libro, como «tecnología», «deporte», «historia» u otro tema interesante para ti.

26. Estas son palabras que se usan en Argentina. Escribe un sinónimo para cada una:

computadora:

cancha de fútbol:

colectivo:

celular:

INTERNET

Visita la página de internet de las Abuelas de Plaza de mayo: www.abuelas.org.ar. Lee las preguntas y respuestas de la sección «¿Dudás de tu identidad?» y mira las historietas de la sección «Prensa y difusión». Luego, prepara un póster con ilustraciones y consejos para chicos que buscan su identidad.